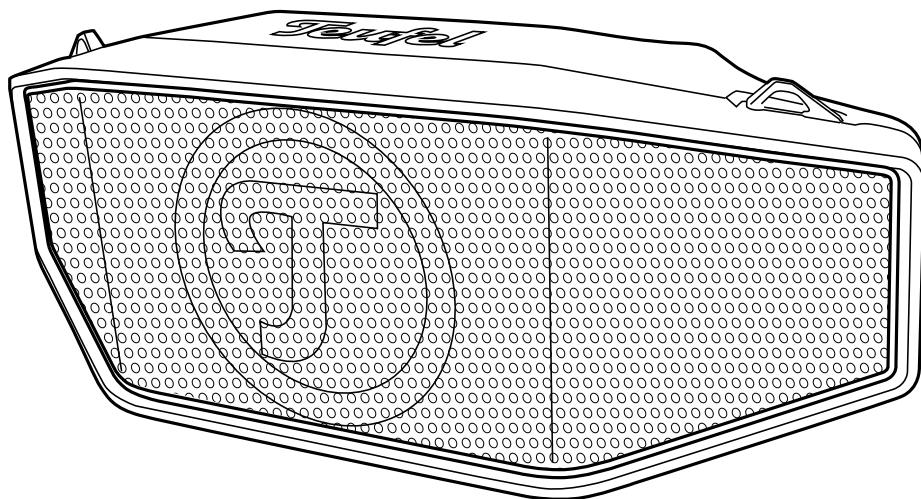


Technische beschrijving en handleiding



ROCKSTER® ROCKSTER CROSS

Waterbestendige Bluetooth®-luidspreker met
besturing voor smartphone-spraakassistent

Teufel

Inhoud

Inhoud	2	Opstellen.....	9
Algemene opmerkingen en informatie	2	Bediening.....	10
Reglementair gebruik.....	4	Reiniging en onderhoud	17
Leveringsomvang	5	Probleemoplossing	18
Bedieningselementen en aansluitingen	5	Technische gegevens.....	19
De accu	7	Conformiteitsverklaring	20

Algemene opmerkingen en informatie

Ter informatie

De informatie in dit document kan te allen tijde worden gewijzigd zonder aankondiging of verplichting door Lautsprecher Teufel GmbH.

Zonder voorafgaande schriftelijke goedkeuring van Lautsprecher Teufel GmbH mag geen onderdeel van deze handleiding worden vermenigvuldigd, in een bepaalde vorm of op de een of andere manier elektronisch, mechanisch, door fotokopieën of aantekeningen worden overgedragen.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versie 3.3.1

oktober 2023

Handelsmerk

© Alle handelsmerken zijn eigendom van de respectieve eigenaar.

 **Bluetooth®** Het Bluetooth®-woordmerk en het Bluetooth®-symbool zijn erkende handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik door Lautsprecher Teufel vindt plaats onder licentie.

Qualcomm® aptX™ 

Qualcomm aptX is een product van Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, geregistreerd in de VS en andere landen; het gebruik is goedgekeurd. aptX is een

handelsmerk van Qualcomm Technologies International, Ltd. geregistreerd in de VS en andere landen; het gebruik is goedgekeurd.

Originele verpakking

Indien u gebruik wilt maken van het retourrecht, moeten we u vragen de verpakking te bewaren. We kunnen de luidsprekers uitsluitend terugnemen MET ORIGINELE VERPAKKING.

Lege dozen zijn niet verkrijgbaar!

Reclamatie

In geval van een klacht hebben we zeker volgende gegevens nodig voor de behandeling ervan:

1. Factuurnummer

Te vinden op het aankoopbewijs (dat bij het product is gevoegd) of de bestelbon die u ontvangen hebt als PDF-document, bijv. 4322543

2. Serienummer of lotnummer

Te vinden aan de onderkant van het apparaat, bijv. serienr.: KB20240129A-123.

Hartelijk dank voor uw medewerking!

Contact

Gelieve u te richten tot onze klantenservice voor vragen, suggesties of kritiek:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

Telefoon:
Duitsland: +49 (0)30 217 84 217
Oostenrijk: +43 12 05 22 3
Zwitserland: +41 43 50 84 08 3
Fax: +49 (0)30 / 300 930 930

Online support:
www.teufel.de/service

Contactformulier:
www.teufel.de/kontakt

Reglementair gebruik

De spatwaterbestendige luidspreker dient voor de weergave van muziek en spraak via Bluetooth® of kabel vanaf een extern afspeelapparaat.

Gebruik de luidspreker uitsluitend op de manier die beschreven is in deze handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet doelmatig en kan leiden tot materiële schade of zelfs lichamelijk letsel.

De producent is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door oneigenlijk gebruik.

De luidspreker is bestemd voor privégebruik.

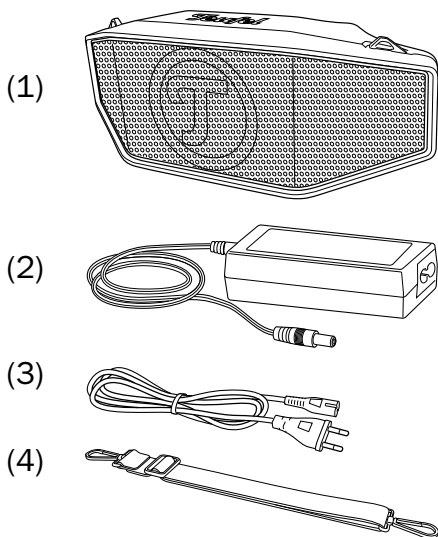


Voordat u de luidspreker gebruikt, dient u eerst grondig de veiligheidsinstructies en de handleiding door te nemen. Alleen op die manier kunt u veilig en betrouwbaar alle functies gebruiken. Bewaar de handleiding goed en overhandig ze ook aan een eventuele volgende eigenaar.

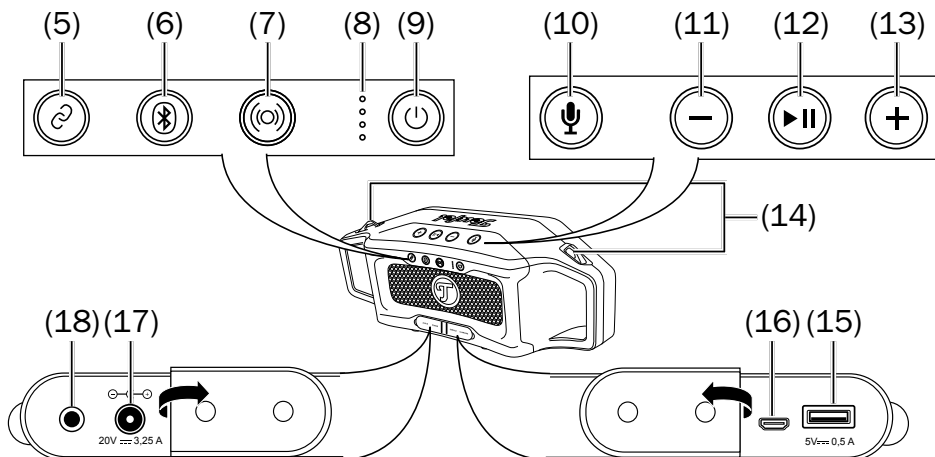
Leveringsomvang

- (1) ROCKSTER CROSS
- (2) Adapter
- (3) Voedingskabel voor adapter **(2)**
- (4) Draagband

- Ga na of de levering volledig en onbeschadigd is. Neem bij schade het artikel niet in gebruik, maar neem contact op met onze service (zie „“ auf Seite 3).
- Bewaar de verpakking tijdens de garantieperiode.



Bedieningselementen en aansluitingen



- (5)**  gedurende 3 sec. ingedrukt houden: Connect-modus in- en uitschakelen (zie pagina 11).
- (6)**  gedurende 3 sec. ingedrukt houden: Bluetooth-koppelingsmodus starten.
 gedurende 10 sec. ingedrukt houden: Alle opgeslagen Bluetooth-verbindingen wissen.
- (7)**  Outdoor-modus in- en uitschakelen (zie pagina 11).
- (8)** Led-weergave voor acculading en accuniveau.
- (9)**  gedurende 2 sec. ingedrukt houden:
Apparaat inschakelen, toets brandt rood.
Tijdens het gebruik  kort indrukken: Acculading met leds **(8)** weergeven.
 gedurende 2 sec. ingedrukt houden:
Apparaat uitschakelen.
- (10)** Alleen bij Bluetooth-weergave:
 kort indrukken: Spraakasistent van de smartphone activeren.
 bij een oproep kort indrukken: Oproep beantwoorden/ophangen.
- (11)** – Volume verlagen.
Bij binnenkomende oproep: Oproep weigeren.
Bij BT-weergave samen met toets **(12)** indrukken: Achteruit-springen.
- (12)** ► **II** Afspelen/pauzeren
Bij oproep kort indrukken: Oproep beantwoorden/ophangen.
- (13)** + Volume verhogen.
Bij BT-weergave samen met toets **(12)** indrukken: Vooruit-springen.
- (14)** Oogjes voor draagband **(4)**.
- (15)** USB-aansluiting voor voeding voor afspeelapparaat, zoals mp3-speler of smartphones (type A, 5 V, 0,5 A). Geen gegevensoverdracht mogelijk.
Vergeet niet dat het laden van een apparaat de acculooptijd van de ROCKSTER CROSS verlaagt.
- (16)** USB-micro-aansluiting voor service.
- (17)** Aansluiting voor adapter.
- (18)** AUX IN, stereo-ingang met stekeraansluiting van 3,5 mm.

De accu

U kunt de ROCKSTER CROSS gebruiken via de meegeleverde adapter of de geïntegreerde accu.

- Laad de accu voor het eerste gebruik gedurende ca. 3-4 uur op.

⚠ VOORZICHTIG

Batterijen (in het bijzonder lithiumbatterijen) kunnen exploderen als u er onvakkundig mee omgaat.

- *U mag accu's niet verhitten, kortsluiten of door verbranding vernielen.*
- *Stel accu's niet bloot aan directe zonnestralen.*
- *Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter voor het opladen.*

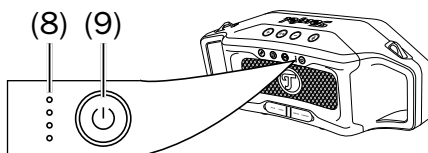
De geïntegreerde lithium-ionaccu maakt, afhankelijk van het volume en het basniveau van de afgespeelde nummers, een gebruiksduur van maximaal 20 uur mogelijk.

Dankzij de powerbankfunctie kunt u een ander apparaat (bijv. smartphone) via de USB-bus CHARGING (15) opladen.

Let op de maximale laadstroom van 0,5 A en dat het opladen van een extern apparaat de gebruiksduur verkort.

Accuniveau

U kunt het accuniveau laten weergeven door kort op de toets **⏻ (9)** te drukken.



76–100 %	de 4 leds branden allemaal
51–75%	3 leds branden
26–50%	2 leds branden
11–25%	1 led brandt
<10%	onderste led knippert

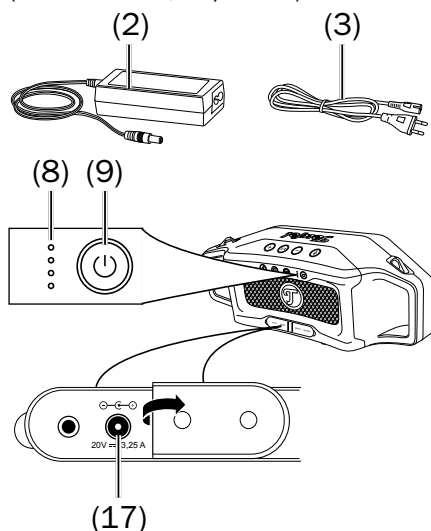
Om de accu te beschermen, beschikt de ROCKSTER CROSS over een beveiliging tegen diepe ontlading die het apparaat uitschakelt als de drempelwaarde wordt bereikt.

i Als de acculading afneemt, laat de ROCKSTER CROSS meerdere keren twee korte waarschuwingssignalen horen en knippert de linker led van de accuweergave **(8)**. Afhankelijk van het volume is dan nog tot 60 minuten gebruik mogelijk. Sluit in dat geval zo snel mogelijk de adapter aan.

Accu opladen

De geïntegreerde lithium-ion-accu wordt opgeladen zodra de ROCKSTER CROSS van stroom wordt voorzien via de adapter **(2)**.

Sluit de kleine stekker van de adapter aan op de bus POWER **(17)** en verbind de adapter via de voedingskabel **(3)** met een stopcontact (100–240 V~, 50/60 Hz).

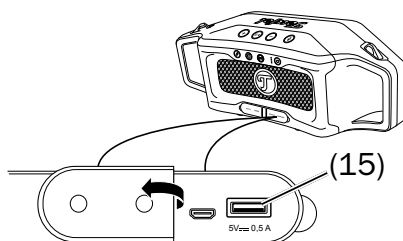


Het laden wordt door vier witte leds van de accuweergave **(8)** gesignaleerd:

100%	de 4 leds branden allemaal
75–99%	3 leds branden, 4e knippert
50–74%	2 leds branden, 3e knippert
25–49%	1 led brandt, 2e knippert
<25%	onderste led knippert

Powerbank

U kunt een afspeelapparaat (bijv. smartphone) opladen via de USB-bus CHARGING **(15)**.



- De max. laadstroom bedraagt 0,5 ampère.

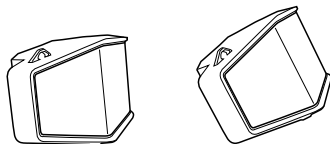
Het laden wordt ook voortgezet als u de ROCKSTER CROSS uitschakelt of als deze vanwege niet-gebruik naar de slaapstand schakelt.

Opstellen

Tips voor de opstelplaats

- Kies een stabiele, effen ondergrond.
- Vermijd de nabijheid van warmtebronnen en directe zonnestralen.
- Plaats eventuele kabels zodanig dat ze geen struikelgevaar opleveren.
- Leg geen zware voorwerpen op de ROCKSTER CROSS.

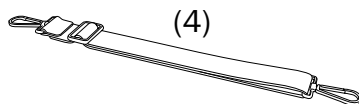
U kunt de ROCKSTER CROSS ook iets naar achteren kantelen, zodat deze schuin naar boven is gericht. Let er daarbij op dat er geen eventuele stekkers (USB, adapter) ingeklemd worden.



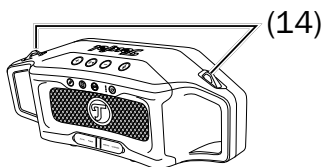
- Zet het apparaat alleen op de bodem schuin.

Draagband

Met de draagband **(4)** kunt u de ROCKSTER CROSS als een tas omhangen.



Bevestig de karabijnhaken van de band aan de beide ogen **(14)** van de ROCKSTER CROSS.



- Gebruik de draagband alleen als er geen stekkers met de ROCKSTER CROSS verbonden zijn.

Bediening

VOORZICHTIG

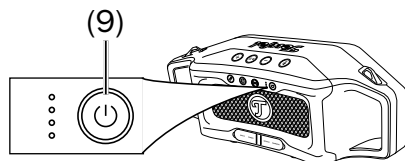
 *Als u permanent naar een hoog volume luistert, kan dit tot gehoorschade leiden.*

- Voorkom schade aan de gezondheid en zorg ervoor dat u niet gedurende een lange periode naar een hoog volume luistert.
- Neem bij een hoog volume steeds een bepaalde afstand tot het apparaat in acht en houd nooit de oren direct bij de luidspreker.

In- en uitschakelen

Inschakelen

- Houd de toets  (9) ca. 2 seconden ingedrukt.
De ROCKSTER CROSS wordt ingeschakeld en de ring rond de toets brandt rood.



Uitschakelen.

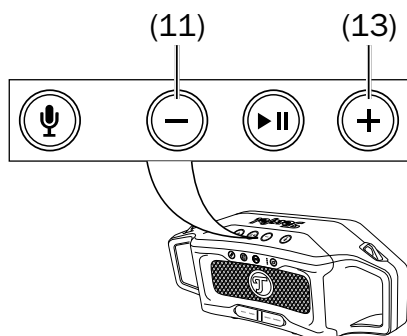
- Houd de toets  (9) ca. 2 seconden ingedrukt.
De ROCKSTER CROSS wordt uitgeschakeld.

Automatisch uitschakelen

- Na 10 minuten zonder ingangssignaal schakelt het toestel automatisch over op de slaapstand. Inschakelen is alleen mogelijk via de toets  (9) aan de achterkant.

Volume

- Met de toetsen – (11) en + (13) verlaagt of verhoogt u het volume.

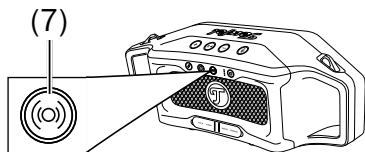


Door kort op de toets te drukken, verandert u het volume stapsgewijze. Lang indrukken verandert het volume continu.

Outdoor-modus

De outdoor-modus is een techniek om de luisterervaring buiten in een luide en ongecontroleerde omgeving te verbeteren.

Dit wordt mogelijk gemaakt door compensatie van bepaalde frequenties. Met de toets (7) schakelt u de outdoor-modus in en uit.



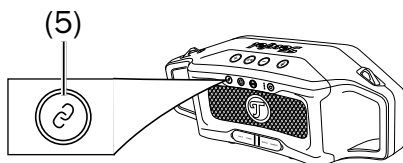
Connect-modus

U kunt de ROCKSTER CROSS via Bluetooth® met compatibele apparaten koppelen zodat beide apparaten dezelfde muziek afspelen. Voor de koppeling moeten beide apparaten naast elkaar worden gezet.

Vervolgens kan de afstand tussen de gekoppelde apparaten tot 5 meter bedragen.

Zo kunt u met twee apparaten tegelijk een groter gebied bestrijken.

1. Houd de toets (5) ca. 3 seconden ingedrukt.



De koppeling is gestart en de ring rond de toets pulseert wit.

2. Start ook op het tweede afspelapparaat het koppelen (zie handleiding van het andere apparaat). Na korte tijd maken de twee apparaten verbinding.

Op de ROCKSTER CROSS brandt de ring rond de toets (5) nu continu wit en wordt de verbinding door een geluid signaleerd.

Beide apparaten spelen nu dezelfde muziek af.

- Regel de weergave op de ROCKSTER CROSS.

- Om de Connect-modus uit te schakelen, moet u de toets **Ⓢ (5)** ca. 3 seconden ingedrukt houden. De ring rond de toets gaat uit en de verbinding is beëindigd.

Bluetooth®

Via Bluetooth® kunt u draadloos een compatibel afspelerapparaat (bijv. smartphone) met de ROCKSTER CROSS verbinden. De geluidsweergave van het afspelerapparaat gebeurt dan via de ROCKSTER CROSS.

U kunt ook twee Bluetooth-apparaten aanmelden en deze dan afwisselend laten afspelen.

Bij smartphones met Android- of iOS-besturingssysteem kunt u ook de spraakassistent via de ROCKSTER CROSS gebruiken.

LET OP

Gebruik de Bluetooth®-functie slechts op plaatsen waar draadloze transmissie is toegestaan.

Bluetooth®-opties

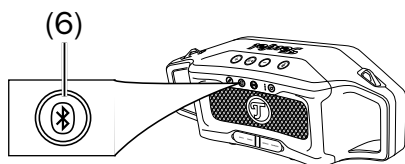
Afhankelijk van het type apparaat en het besturingssysteem beschikt uw afspelerapparaat/smartphone eventueel over Bluetooth®-opties, zoals mediaweergave en belfunctie. Hier kunt u de gewenste opties in- en uitschakelen.

Meer informatie over de Bluetooth®-opties vindt u in de handleiding van uw afspelerapparaat/smartphone.

Koppelen (pairing)

Om het geluid van uw afspelerapparaat via Bluetooth® via uw ROCKSTER CROSS weer te geven, moet u de apparaten eerst met elkaar verbinden. Dat wordt "koppelen" of ook wel "pairing" genoemd. De ROCKSTER CROSS kan de gegevens van maximaal zeven afspelerapparaten opslaan, die dan later worden verbonden zonder opnieuw te hoeven koppelen.

1. Schakel op uw afspelerapparaat de Bluetooth®-functie in.
2. Houd de toets **(6)** ca. 3 seconden ingedrukt.



U hoort een kort signaalgeluid en de cirkel rond de toets knippert blauw.

3. Laat uw afspelerapparaat/uw smartphone naar Bluetooth®-apparaten zoeken. Meer informatie hierover vindt u in de handleiding van uw afspelerapparaat. In de lijst van gevonden apparaten zou na de zoekopdracht ook "Teufel ROCKSTER CROSS" moeten zijn vermeld.
4. Kies 'Teufel ROCKSTER CROSS' uit de lijst met gevonden apparaten. De pairing is hiermee tot stand gekomen en uw ROCKSTER CROSS werkt nu als een Bluetooth®-audio-

apparaat. Alle geluiden die anders door uw afspelerapparaat/smartphone worden afgespeeld, worden nu door de ROCKSTER CROSS weergegeven.

5. Als u een tweede afspelerapparaat wilt koppelen, herhaalt u de stappen 1 t/m 4 met het tweede apparaat. Vervolgens selecteert u op het eerste apparaat de Teufel ROCKSTER CROSS uit de lijst met gekoppelde apparaten. Nu kunt u in de partymodus (zie hoofdstuk 'Partymodus') beide apparaten afwisselend gebruiken.

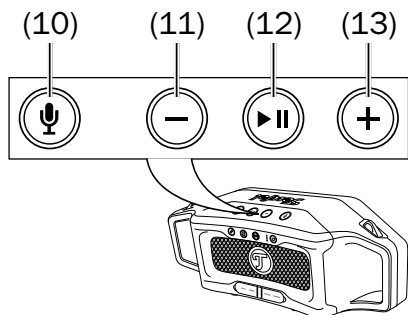
Weergave

i De volume-instelling van het afspelerapparaat heeft vaak ook een invloed op het volume van de ROCKSTER CROSS.

- Start de weergave op uw afspelerapparaat.
- Weergave onderbreken:
Druk kort op de toets ► **II (12)**.
- Weergave hervatten:
Druk kort op de toets ► **II (12)**.
- Volgende titel weergeven:
Druk kort samen op de toetsen ► **II (12)** en + **(13)**.
- Titel vanaf het begin afspelen:
Druk kort samen op de toetsen ► **II (12)** en - **(13)**.
- Vorige titel weergeven:
Druk tweemaal kort samen op de toetsen ► **II (12)** en - **(13)**.

Partymodus

Als u twee afspeelapparaten tegelijk gebruikt, kunt u op een apparaat al de volgende titel kiezen terwijl het andere apparaat speelt. Als de titel klaar is, drukt u daar op de stop- of pauzeknop en start u het afspelen op het andere apparaat.



Spraakassistent

Voorwaarden: Bestaande Bluetooth-verbinding en spraakassistent op de smartphone ingeschakeld.

Druk voor de activering van de assistent kort de toets **Ⓜ (7)** in en wacht tot de assistent zich meldt. Praat dan in de richting van de ROCKSTER CROSS. Het volume bij de weergave van spraak en signaalgeluiden in samenhang met de spraakassistent zijn afhankelijk van de instellingen van uw smartphone. Raadpleeg de handleiding van uw smartphone als de output van spraak of signaalgeluiden te hard of te zacht is.

Oproepfunctie

U kunt de ROCKSTER CROSS als handsfree apparaat voor uw smartphone gebruiken.

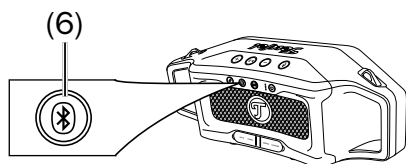
- Bij een inkomende oproep gaat uw smartphone over en geeft de ROCKSTER CROSS ook de beltoon weer. Een evt. lopende mediaweergave wordt gepauzeerd.
- Als u de oproep wilt weigeren, drukt u kort op de toets **– (13)**. De oproep wordt beëindigd en de beller hoort de in-gesprek-toon.
- Om de oproep te beantwoorden, drukt u op de ROCKSTER CROSS kort op de toets **Ⓜ (10)** of **▶▶ (12)**.
- Via de ingebouwde microfoon kunt u het telefoongesprek nu met de ROCKSTER CROSS voeren.
- Druk opnieuw op de toets **Ⓜ (10)** of **▶▶ (12)** om het telefoongesprek te beëindigen.

De mediaweergave wordt voortgezet. Het volume bij de weergave van spraak en signaalgeluiden in samenhang met de spraakassistent zijn afhankelijk van de instellingen van uw smartphone. Raadpleeg de handleiding van uw smartphone als de output van spraak of signaalgeluiden te hard of te zacht is.

Bluetooth®-verbinding verbreken

Voor het beëindigen van de Bluetooth®-verbinding schakelt u de Bluetooth®-functie van uw afspelerapparaat/smartphone uit.

- Om de lijst met bekende afspelerapparaten te wissen, houdt u de toets  (6) gedurende ca. 10 seconden ingedrukt tot twee korte signaaltönen te horen zijn.



Weergave

1. Beëindig evt. de weergave van een Bluetooth-apparaat.
2. Start de weergave op uw AUX-afspelerapparaat.



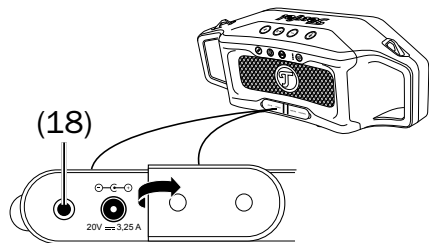
De volume-instelling van het afspelerapparaat heeft vaak ook een invloed op het volume van de ROCKSTER CROSS.

3. Bedien alle afspeelfuncties vanaf het afspelerapparaat.

AUX-weergave

Aansluiting

De bus **AUX IN (18)** dient om een afspelerapparaat via een stereo-kabel met een jackplug van 3,5 mm aan te sluiten. Hierop kunt u alle afspelerapparaten aansluiten die een Line-Out-bus of een koptelefoonbus hebben.



Reiniging en onderhoud

- Gebruik indien mogelijk uitsluitend helder water zonder reinigingsadditieven. Bij hardnekkige vlekken kunt u een mild sopje gebruiken.
 - Gebruik in geen geval scherpe reinigingsmiddelen, spiritus, verdunners, benzine of iets gelijkaardigs. Zulke reinigingsmiddelen kunnen de gevoelige buitenkant van de behuizing beschadigen.
1. Verwijder stof of lichte verontreinigingen bij voorkeur met een droog, zacht leren doekje.
 2. Wrijf sterke verontreinigingen met een licht bevochtigd doekje af. Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de behuizing binnendringt.
 3. Veeg daarna de vochtige oppervlakken meteen met een zacht doekje af zonder druk uit te oefenen.
- Is het apparaat gedurende langere tijd onbewaakt (bijv. tijdens de vakantie), of dreigt er een onweer, trek dan de netstekker uit het stopcontact. Een plotseling optredende overdruk kan anders tot een defect leiden.

Probleemoplossing

De volgende opmerkingen moeten u helpen om storingen te verhelpen. Lukt dit niet, dan vindt u zeker hulp in ons online-handboek:

www.teufel.de/bedienungsanleitung

Storing	Mogelijke oorzaak/oplossing
Er komt geen geluid uit de ROCKSTER CROSS.	De accu is leeg. Sluit de adapter aan en laad de accu op.
Geen geluid.	Het volume is te laag ingesteld. verhoog het volume.
	Volume van het afspeelapparaat is te laag ingesteld. Verhoog het volume van het afspeelapparaat voorzichtig.
Geen geluid bij Bluetooth®.	Geen Bluetooth®-verbinding. Verbinding tot stand brengen (zie 'Bluetooth®' op pagina 12).
	ROCKSTER CROSS is niet als weergavetoestel geselecteerd. Selecteer op het afspeelapparaat "Teufel ROCKSTER CROSS" als weergavetoestel per Bluetooth®.
	Bluetooth®-verbinding door een ander radiosysteem (bijv. draadloze telefonie, wifi) verstoord. Verander de locaties van de storende apparaten.
Er zit ruis in de weergave.	In principe is de ROCKSTER CROSS een zeer ruisarm systeem. Meestal "ontmaskert" het boxensysteem dat in de hoge tonen een zeer goede resolutie biedt de gebrekkige kwaliteit van een signaalbron (bijv. van MP3-bestanden). Zorg ervoor dat van de bron een perfect signaal naar de ROCKSTER CROSS wordt gestuurd.
Spraakassistent werkt niet.	Spraakassistent op de smartphone activeren.

Technische gegevens

In dit product worden de volgende radiofrequentiebanden en radiozendvermogens gebruikt:

Frequentiebanden	Max. zendvermogen
2,402–2,480 GHz	2,5 mW/4 dBm

ROCKSTER CROSS

Afmetingen (BxHxD):	385 × 149 × 129 mm
Gewicht:	2,82 kg
Stroomvoorziening:	20 V DC

Adapter

Naam fabrikant:	Dongguan Dongsong Electronic Co., Ltd.
Modelnummer:	DYS602-200325W
Stroomvoorziening:	Input: 100–240 V~/50/60 Hz/1,5 A Output: 20,0 V DC/3,25 A/65,0 W
Gemiddelde efficiëntie:	90,0 %
Efficiëntie bij lage lading (10%):	84,3 %
Stroomverbruik tijdens onbelast draaien:	0,10 W

Accu

Type	Lithium-Ion/7.4 V/5900 mAh
------	----------------------------

Meer technische gegevens vindt u in de productbeschrijving op onze website op www.teufel.de of www.teufelaudio.com.

Technische wijzigingen voorbehouden!

Conformiteitsverklaring



Lautsprecher Teufel GmbH verklaart dat dit product voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op de volgende internetadressen:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity



Gelieve u te richten tot onze klantenservice voor vragen, suggesties of kritiek:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44
10787 Berlijn (Duitsland)

www.teufel.de
www.teufelaudio.at
www.teufel.ch

Tel.: 00800 200 300 40 (toll-free)

Fax: +49 (0)30/300 930 930

Online-support:
www.teufel.de/service

Contactformulier:
www.teufel.de/kontakt

Alle gegevens zonder garantie.

Technische wijzigingen, tikfouten en vergissingen voorbehouden.